

DESTINATAIRE :

ONL2195  
MARC MATHIEU  
RUE DE L'ATHENE, 48  
4634 SOUMAGNE



Section de  
LIEGE



# ON5VL

BULLETIN MENSUEL  
NOVEMBRE 1977  
8e année



Editeur responsable et expéditeur : ONL 1977, José ROBAT, rue Sainte-Julienne, 124 - 4020 LIEGE

ON Ø LG

Congrats  
Joyeux Anniversaire  
Bonne continuation  
Cous no  
A TA SANTE

SECTION DE LIEGE

Compte-rendu de la réunion du 10 octobre 1977

présents : ON 1 FY-IC-KN-LR-RD-SC-WP. ON 4 BH-EY-HO-LR-PM-YY-ZP. ON 5 CJ-EE-FO-LF-RU-RY-TH-WK-ZC-ZE. ON 6 AM+XYL-BJ-MA-PM-TJ. ONL 1977-2876-3015-3303-3347+QRP-3465-3518-3667-3934-4093.  
Messieurs Gabriel-Baptiste-VanAlken-Bair et le Major C.Tulpin.

excusés : ON 4 JO-VL. ONL 2763-3491.

Après avoir fait tinter la clochette pour ouvrir la séance, ON 5 CJ part en vitesse quérir un écran pour la projection de cinéma et de diapos, ce qui permit à Jacques, ON 5 EE de nous parler de la journée du 12 novembre prochain pour le deuxième anniversaire de ON Ø LG. Une invitation fut d'ailleurs envoyée à tous les lecteurs de notre feuille de section "ON 5 VL".  
ON 6 PM nous mit en garde car la Régie des T.T. écoute TOUTES les bandes OM et également les relais. "Donc," dit Maurice, "attention aux "parlottes" via les relais. Le même OM cherche un présentateur ATV pour les prochaines émissions en TV amateur (matériel home-made etc).

Paul Breistroff ONL 2876, montra une autre technique de fabrication de circuit imprimé.

ON 6 BJ, Jacques Bauduin, se lança dans le sujet "antennes" et cita qu'il est possible de construire une beam pour le 40 mètres, antenne ayant 4 mètres d'envergure.

Le "clou" de cette soirée fut sans contestation la projection de diapos et de film donnée par le Major Camille TULPIN, dit "Milord". Le sujet en était "Les Volcans".

Après la projection, ON 5 C remercia le major et fut le premier à poser des questions sur le sujet que nous venait de montrer l'écran. Le Major fut sacré "membre de la section UBA/Liège".

ONL 1977

CONVOCATION UBA/LG

CONVOCATION UBA/LG

CONVOCATION UBA/LG

La prochaine réunion aura lieu le lundi 14 novembre 1977 à 20h00 au local de la Rue Belvaux, 189 à GRIVEGNEE

le secrétaire: José.

I parèt ki noss' rédacteur en chef a timou parol'. D'après çou ki dj'a st-intindou i sèreu div'nou ON 7 TP. I parèt ki kwant après aveu passé in'examin et k'il aveu raté, i d'hév' tadi "Tant Pis!" C'è mitwè po çoula k'on li a d'mé ci call-là.

Ray ZYSTENS.

84/77

La bourse des OM

A vendre chez Henri STOCKMANS, ONL 3518  
Vieille Voie de Tongres, 216  
4000 LIEGE tél. : 041/ 26 46 91

FT 250 complet (PA 2x 6JS6)  
Valeur : 35000 frs Vendu : 23000 francs.

Convertisseur 144/28 MHz Trio CC 29 A ,dans boîtier complet.  
Prix : 1000 francs.

Voltmètre électronique neuf , Marque: KAMODEN Type: HM 720 B  
Appareil à transistors FET.  
Valeur : 2800 frs. Vendu : 1800 francs.

Oscillo russe. Neuf. A tubes. 10 MHz. Prix: 6500 francs.

---

#### DEUXIEME ANNIVERSAIRE DE ON Ø LG

Le samedi 12 novembre prochain nous fêtrons cet anniversaire comme il se doit. Vous avez tous reçu une invitation et je me permet d'attirer votre attention sur :

Les lots pour la tombola, à faire parvenir à ON I SC et/ou ON 1FY. Ces lots ne doivent pas être nécessairement du matériel OM. Un flacon de parfum- pour les YL-, un jouet quelconque- pour les QRP- et que sais-je encore.

Il ne suffit pas seulement de verser sa cote-part, il FAUT aussi renvoyer le "Bon de participation" à Edmond de ON 5 CJ.

L'écoute sur le "deux mètres" sera de rigueur pour celui qui désire se rendre à TROOZ pour voir, ou revoir, les installations de ON Ø LG.

Jacques de ON 5 EE m'a dit confidentiellement qu'il y aura une surprise "de taille" à la soirée à Banneux. Mais je ne vous en dit pas plus long....Hi x3...Vous la découvrirez vous-même si vous participez aux agapes à 20 h00 le samedi 12 novembre 1977.

Le comité espère rencontrer beaucoup de monde.....

Alors....A bientôt à Banneux.

Le rédac'chef de ON5VL.

---

#### PETITS CONSEILS

Bientôt la fin de 1977. Avez vous déjà payé votre cotisation 1978 à l'UBA?

Ayant réussi les examens RTT en septembre dernier, avez-vous payé les 500 francs pour votre dossier, renvoyé votre schéma d'émetteur accompagné d'un timbre fiscal de 90 francs?  
Si tout cela n'est pas fait, hâtez-vous.

NE NOUS EGARONS PAS !

Cela fera encore une page américaine, mais après tout, d'aucuns ne prétendent-ils pas que nous sommes une colonie des U.S.A.? Les historiens trancheront cette question plus tard. En ce qui me concerne, je me dois de faire une petite mise-au-point. De toute part je reçois des félicitations pour un article que je n'ai pas écrit mais seulement tout bêtement traduit: 'Approche simple pour circuits complexes'. Sans fausse modestie, je ne cherche ni ne veux toutes ces louanges que d'ailleurs je ne mérite pas.

Alors je voudrais vous présenter brièvement le véritable auteur de l'article en question, le très sympathique Jerry HALL, K1TD, éditeur technique de QST, bulletin de nos amis radio-amateurs américains et canadiens regroupés dans l'American Radio Relay League. A cet effet, toujours en tant que simple interprète, je vous rapporte ici le résumé d'un portrait fait de lui dans QST January 1977 par K1HFN, OM dont j'ignore le nom.

Jerry fait partie du staff de l'ARRL depuis 1969, d'abord comme assistant éditeur technique, puis éditeur technique associé depuis 1973, pour exercer sa fonction actuelle depuis environ deux mois. Jerry est probablement très bien connu pour son travail en tant qu'éditeur de 'ARRL Antenna Book' et 'Specialized Communications Techniques'. Plus récemment, dans QST 1976, il est co-auteur (avec Chuck WATTS, WA6GVC/1) d'une série d'études sur la pratique des circuits intégrés.

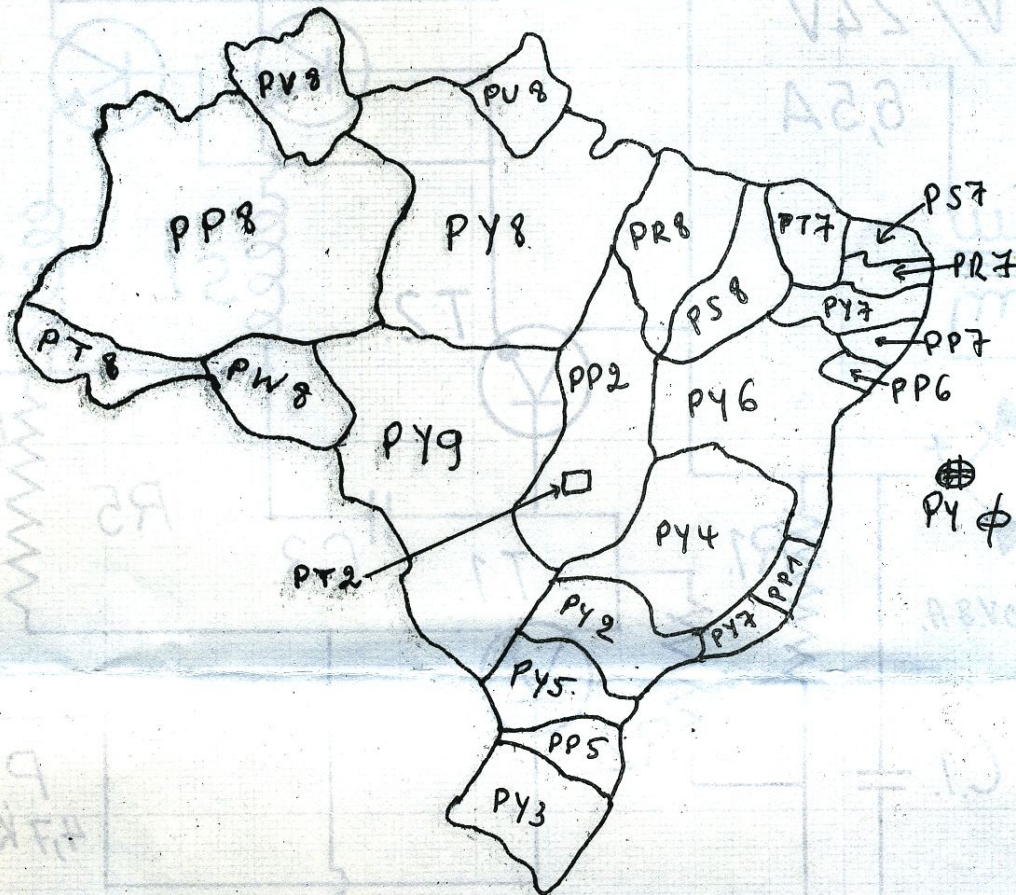
Avant de venir au staff de l'ARRL, Jerry était ingénieur chez Raytheon Company, et dans son travail il voyageait beaucoup. Cela ressort d'ailleurs des nombreux indicatifs successifs qu'il détenait dans le courant des années : KODDW, K5IDZ, VP7BK, KZ5DD, KH6EGL, KH6EGQ, K1PLP et maintenant K1TD. Jerry a passé treize ans de sa vie chez Raytheon, travaillant surtout sur des études sur les anomalies de propagation dans l'ionosphère. Il y acquit beaucoup d'expérience, aussi bien pratique que théorique sur les lignes de transmission et sur les antennes un peu exotiques, comme les 'rhombic, log-periodic array, Sterba curtain', etc. Sa formation antérieure lui a bien servi, car il a écrit beaucoup d'articles sur la conception d'antennes, sur la propagation et sur divers circuits électroniques. A travers ses migrations, Jerry était toujours à l'avant-plan des activités radio-amateurs. Entre autres il a reçu le Public Service Award en récompense pour ses activités lors du typhon Karen en 1962. C'est lui qui le 21 févr. 1963 réalisa sur 160m le premier contact dans les deux sens entre les USA et les îles Midway quand à l'époque ce genre d'opération fut autorisé pour la première fois. Et ce ne sont que quelques exemples de ses nombreuses activités d'OM.

Jerry réside, avec son épouse, Caroline, à Wethersfield Ct. Ils ont quatre enfants, Kenneth, Susan, Julie et Mark. Jerry est aussi très actif dans l'église Méthodiste des USA où il occupe un poste de secrétaire financier.

Comme autres passe-temps il a le camping avec sa famille et l'astronomie en tant qu'amateur. Il aime aussi faire lui-même son vin ('tout-à-fait légalement', dit-il).

"Here's to you, Jerry, many thanks for the pretty good job, and best '73' from all your ham friends in the country of Liège and specially from Paul, ONL 2876."

Cette répartition me fut QSP par PY 3 BNJ. Chaque état de la Fédération aura son call. Ils seront délivrés au fur et à mesure de la sortie des nouvelles licences.



PP 1 Espirito Santo ES  
 PP 2 Goiás GO  
 PP 5 Santa Catarina SC  
 PP 6 Sergipe SE  
 PP 7 Alagoas AL  
 PP 8 Amazonas AM

PR 7 Paraíba PB  
 PR 8 Maranhao MA

PS 7 Rio Grande do Norte RN  
 PS 8 Piaut PI

PT 2 District Federal (Brasilia) DF  
 PT 7 Ceará CE  
 PT 8 Acre AC

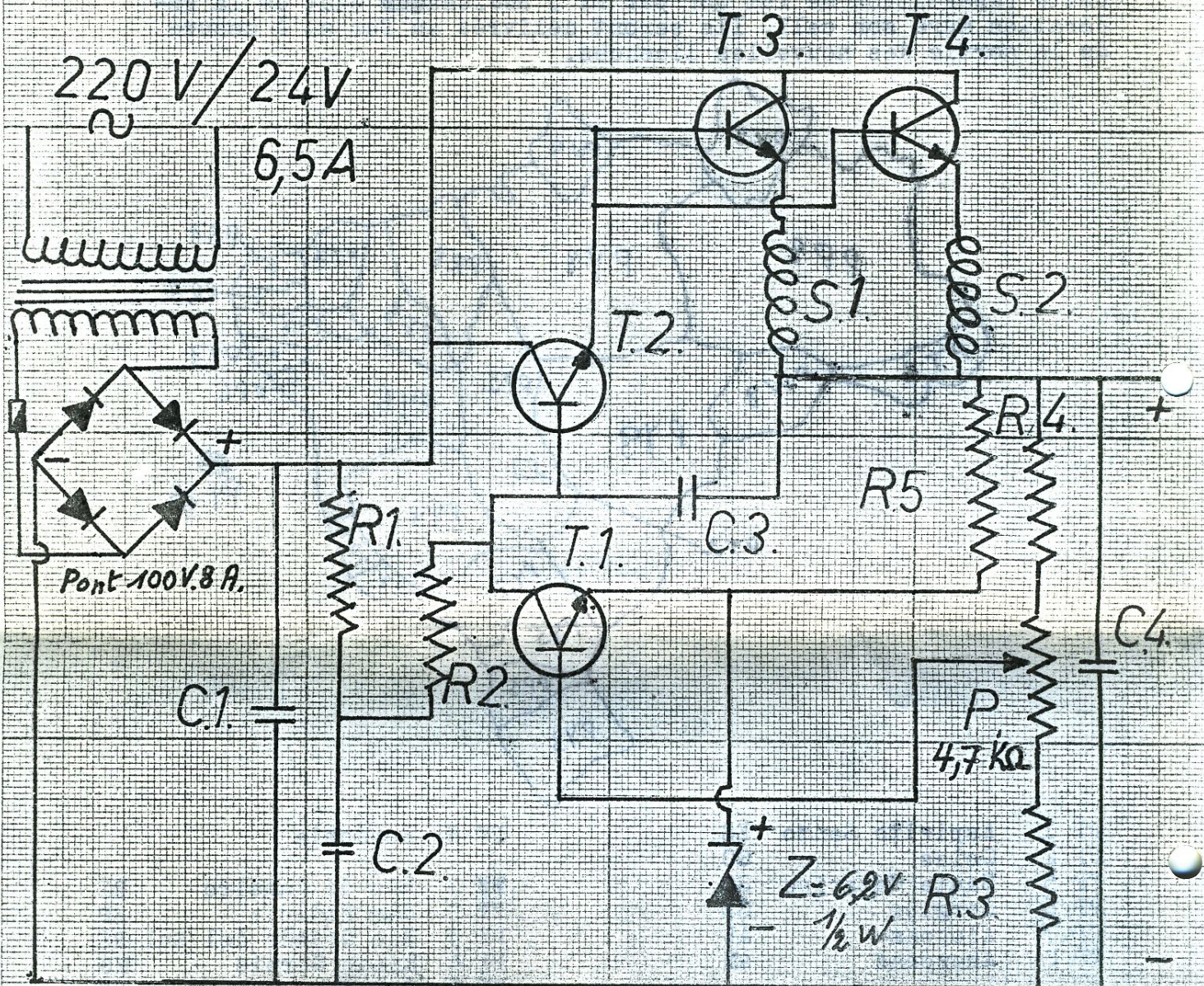
PU 8 Amapa AP

PV 8 Roraima RR

PW 8 Rondonia

~~PY~~ 1 Rio de Janeiro RJ  
 PY 2 Sao Paulo SP  
 PY 3 Rio Grande del Sul RS  
 PY 4 Minas Gerais MG  
 PY 5 Parana PR  
 PY 6 Bahia BA  
 PY 7 Pernambuco PE  
 PY 8 Para PA  
 PY 9 Mattô Grosso MT  
 PY Ø Iles Océaniques

# ALIMENTATION STABILISEE 7 à 30 V. 5 A.



T. 1 = AC 127

T. 2 = BD 139

T. 3. 4. = 2N3055

S. 1. 2. = 30 Tours fil ± 1,2 φ

R1. 2. 3. 4. = 1KΩ

R 5. = 2,2KΩ

C1. = 10.000 μF 63V

C2. = 400 μF 63V

C3. = 0,1 μF

C4. = 1000 μF 63V

LA RECEPTION DE TELEVISION D'AMATEUR  
par ON 5 MX

+++++

Cet article sur la Télévision d'Amateur, ou, ATV, a pour but de vous transmettre l'expérience que nous avons acquis à ON 4 UB/T depuis cinq ans, lors de 500 QSO et 6 contests ATV. L'objet de cet article est d'éviter au débutant de refaire les mêmes erreurs que nous avons commis. Nous n'y publions peu ou pas de schéma, car ils ont déjà été publiés ailleurs. Nous préciserons cependant chaque fois où nous pouvez les trouver.

Le lecteur attentif aura noté qu'un article a déjà paru sur ce sujet dans l'édition d'octobre 1972 de "QSO-CQ". Dans ce cas, pourquoi le reprendre?

Parce que la technique de réception ATV a considérablement changé depuis, mais surtout parce que ON Ø LG sera bientôt QRV en ATV (pour les non-initiés QRV veut dire être pro!).

Pour obtenir une bonne réception ATV il est indispensable de réunir deux conditions. Elles DOIVENT être réunies pour obtenir un résultat. Avoir une bonne antenne et un ampli ou un convertisseur. Reprenons ces points dans l'ordre.

1) Il FAUT au départ avoir une bonne antenne. Ceci est capital en ATV. Vous n'obtiendrez AUCUN RESULTAT sans ce préalable. Cette antenne Beam doit être A HAUT GAIN, accordée sur la bande ATV, 70 cm, de 434 à 440 MHz, et ETRE ORIENTABLE.

Les antennes UHF ordinaires, 2e chaîne, sont inutilisables, même à courte distance. La meilleure est très nettement la JAYBEAM type MBM88, qui a près de 20 dB de gain. N'hésitez pas à la monter le plus haut possible sur un mat ou un pylône (fig. 1). Les antennes intérieures donnent AUCUN résultat.

2) Immédiatement en-dessous de cette antenne il FAUT un préamplificateur ou mieux encore, un convertisseur ATV/TV. Nous préférons cette dernière solution, car elle est plus efficace et plus pratique. Le signal 434,250 MHz de la porteuse ATV video est converti sur 50,250 MHz, ce qui correspond au canal 2, bande I d'un récepteur TV normal. Votre récepteur maison pourra donc être utilisé tel quel, sans modification. Un autre avantage du convertisseur est que la fréquence de sortie est relativement basse. L'atténuation introduite par le câble de descente sera donc négligeable et il ne sera pas nécessaire d'utiliser un coaxial à faible perte -genre Télédistribution-.

Ces convertisseurs existent commercialement. Le plus connu est celui fabriqué par la firme "Microwave Modules". Un autre modèle a été développé par F3YX/ON8EI et décrit dans la revue REF-RADIO avril 1977. Ce dernier a en plus l'avantage d'avoir un canal de sortie réglable par l'OM, au choix.

Ceci est particulièrement avantageux quand il existe déjà un émetteur RTB sur le canal 3 dans les environs (comme c'est le cas à Liège). Il ne comporte pas de cristal.

Les deux modèles ci-dessous ont en commun un gain élevé de 30 dB et un bruit interne négligeable de 2 dB, grâce à l'emploi du BFR91.

Tous les amateurs qui ont cru pouvoir recevoir de l'ATV sans pré-ampli ou convertisseur n'ont obtenus que des résultats médiocres.

Un autre détail, mais qui a son importance, sont : LES CONNECTEURS.

En UHF il est interdit d'utiliser la série SO 239 ou PL 259.

Ce sont des pièges à décibels en 70 cm.

Il est donc OBLIGATOIRE d'utiliser les connecteurs de la série BNC ou N.

Si vous êtes gêné (QRM) par un émetteur de la RTB en bande III, il faut inclure APRES votre antenne et AVANT votre convertisseur, un FILTRE BASSE BANDE, accordé sur notre bande UHF de 70 cm- 435 MHz- Un filtre de ce type, dessiné sur circuit imprimé, a été décrit dans la revue VHF COMMUNICATIONS, édition 4/197: par DC6MH.

Ce circuit imprimé peut être obtenu au prix de DM 13 + DM 3 pour frais d'envoi, chez :

UKW BERICHTE  
H.DOHLUS OHG  
JAHNSTRASSE,14  
D 8523 BAIERSDORF

postcheckkonto Nürnberg 30455-858

avec la mention : "Stripline bandpass filter for. 432 MHz, DC6MH 002 + VHF Communications edition 4/1971

L'installation de réception ATV ci-dessus vous donnera sans problèmes majeurs beaucoup de satisfactions. Plus de cent amateurs sont aujourd'hui QRV en émission ATV. Un "sked" régulier a lieu le dimanche-matin peu après les émissions de ON 4 UE/T (de 10 à 11 heures)/

ON Ø LG sera actif dans très peu de temps. Nous informerons les lecteurs de "ON 5 VL" dès que possible. D'ailleurs quelques essais ont déjà eu lieu.

Quoi qu'il en soit n'oubliez surtout pas ceci :

Conformément à la réglementation de la Régie des T.T. ,

NUL NE PEUT RECEVOIR OU EMETTRE DES IMAGES DE TELEVISION SI CETTE PERSONNE NE POSSEDE PAS UN CERTIFICAT D'OPERATEUR PHONIE ET DE FAIT EST AUTORIE A FAIRE DES EMISSIONS.

Quand vous serez QRV en réception, vous pourrez envisager l'émission. Ce n'est pas plus difficile. Voyez les kits développés depuis par DJ4LB et DJ3SC et fournis par la revue UKW Berichten/VHF Communications. Mais ceci est une autre histoire.



Comme en CW ou en Phonie, on peut donner un rapport de la qualité des images reçues.

- B5 : Image parfaite. Il n'y a pas de souffle (neige)  
Le rapport signal/bruit (ou :S/N) = 40 dB.
- B4 : Les détails sont encore visible. Il y a un peu de souffle.  
S/N = 34 dB.
- B3 : Les détails fins ont disparus dans le souffle. Il y a beaucoup de neige. S/N = 28 dB.
- B2 : On peut encore reconnaître le sujet (l'OM) en gros plan, mais le décor a disparu dans le souffle. S/N = 22 dB.
- B1 : On reçoit un signal mais il est impossible de reconnaître le sujet, sauf le call en gros plan. S/N = 16 dB.
- B0 : Néant. Il n'y a plus de réception ATV.

Notes :

Les antennes JAYBEAM sont distribuées en Belgique par MCR, Chaussée de Bruxelles, 382, 1410 WATERLOO . Tél.: 02/354 92 10

Les convertisseurs "Microwave Module" sont vendus en Belgique par StéréoHouse/ON6VV, Brusselsesteenweg, 416 9218 GENT. Tél.: 091/23 01 11

et construits par MicroWave Modules Ltd.  
Brookfield Drive, Aintree  
LIVERPOOL L9 7AN(UK)  
Giro Account 683.4159 Tél. \* 44- 051/523.4011

Les convertisseurs et émetteurs F3YX/ON8EI sont fabriqués par General Electronics Services GES 145, Avenue des Carmettes 77350 LE MEE SUR SEINE France  
Tél. : 33/ 437.03.85

+++++

PSSST .

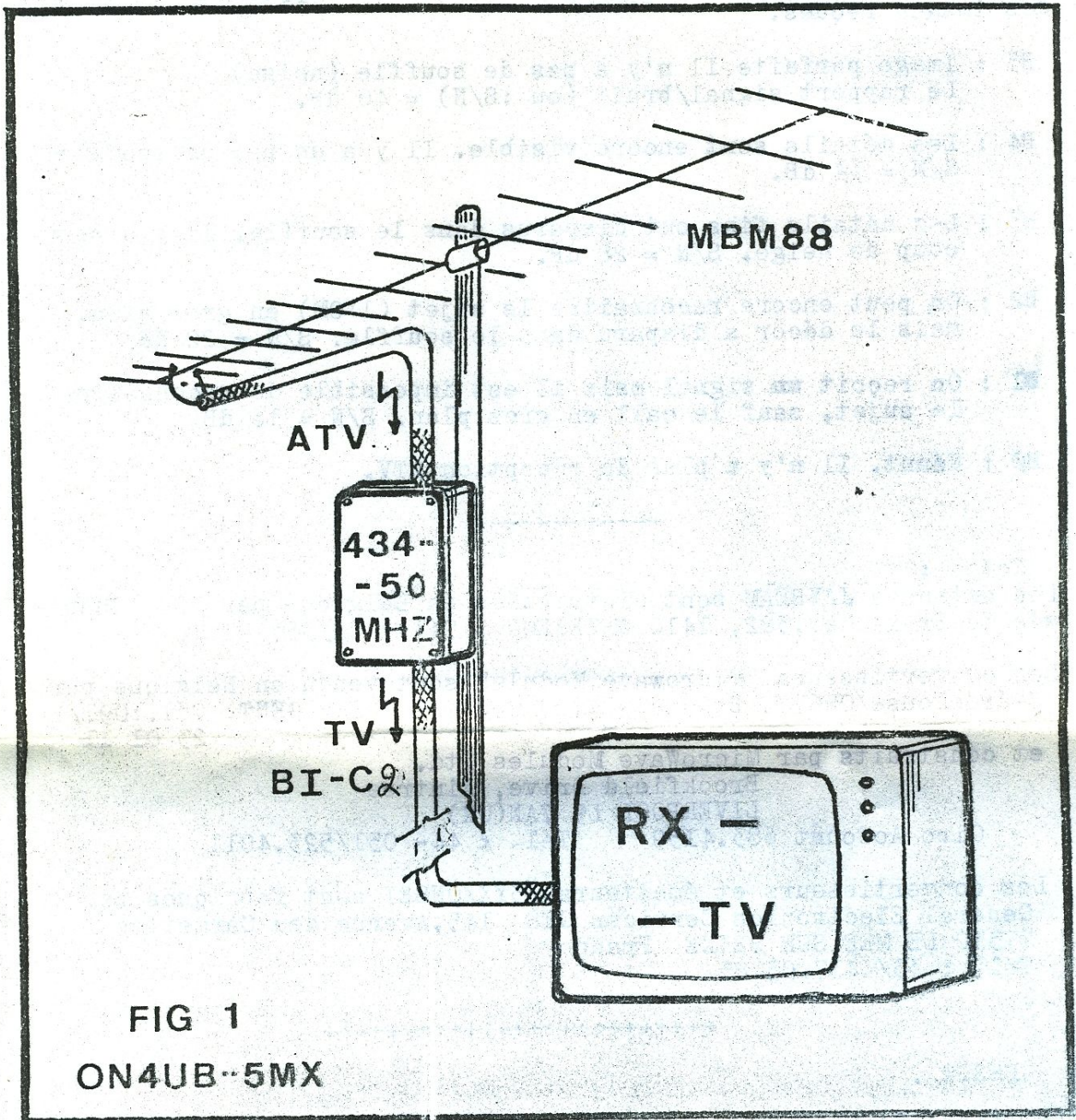
Veillez lire en page 87/77 de ce numéro :

PWS Rondonia RO

Cette abréviation RO était resté "coincée" dans la machine à écrire ....Hi x3.

dactylo de service.

91/77



CLICHE SCHAAL 3/1